



DE	LED-Baustrahler 360°
BG	Строителен LED прожектор 360°
CS	LED stavební reflektor 360°
DA	LED-byggepladslampe 360°
EN	LED construction spotlights 360°
ES	Foco LED 360°
FR	Projecteur de chantier LED à 360°
HR	LED građevinski reflektor 360°
HU	LED-es, 360°-os építóipari fényvető
IT	Lampada da lavoro LED 360°
NL	Led-bouwstraler 360°
PL	Reflektor budowlany LED 360°
PT	Foco projector LED 360°
RO	Proiector de construcții cu LED 360°
SK	LED stavebný reflektor 360°
SL	LED gradbeni žaromet 360°
SV	LED-byggstrålkastare 360°
TR	360° LED Şantiye Projektörü

DE LED-Baustrahler 360°

Bitte beachten: Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage der Leuchte aufmerksam durch und bewahren Sie sie anschließend an einem sicheren Ort auf!

Technische Daten:

Schutzart: IP 54

Schutzklasse: II

Betriebstemperatur: -20 °C – +40 °C

Artikel	Leistung	Nennspannung	Abmessungen (mm)	Gewicht (kg)	Leistungsfaktor	Stromstärke	Lichtstrom	Ausgeleuchtete Fläche (m²)
5424 300	50 W	100–240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21–0,58 A	6.000 lm	0,03

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Die LED-Leuchte ist für die Verwendung in Innenräumen ausgelegt. Die LED-Leuchte ist anschlussfertig verdrahtet und besitzt ein Anschlusskabel und einen Sicherheitsstecker. Die britischen und Schweizer Steckertypen dürfen ausschließlich in Innenräumen verwendet werden, da sie nicht wasserdicht sind.

Betrieb: Einrichten und Einschalten der Leuchte

Schalten Sie die Leuchte über den Schalter auf der Rückseite ein und aus.

Montagehöhe: <3 m

Sicherheitshinweise:

1. Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass die korrekte Spannung vorhanden ist.
2. Stellen Sie vor jeder Verwendung sicher, dass die Leuchte und das Stromkabel keine Beschädigungen aufweisen. Verwenden Sie die Leuchte auf keinen Fall, wenn Sie Schäden festgestellt haben.

Vorsicht! Eine beschädigte Leuchte oder ein beschädigtes Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch Stromschlag!

3. Verwenden Sie die Arbeitsleuchte nicht in explosiven Umgebungen, in denen entflammare Flüssigkeiten oder Gase oder brennbare Stäube vorhanden sind.

Lebensgefahr!

4. LED-Leuchten sind extrem hell. Schauen Sie nicht direkt in die Leuchte.
5. Wenn das externe flexible Anschlusskabel dieser Leuchte eine Beschädigung aufweist, muss es durch den Hersteller, dessen Servicepartner oder eine in ähnlicher Weise qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen auszuschließen.
6. Stellen Sie sicher, dass die Leuchte fest und sicher befestigt ist. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht geknickt oder auf andere Weise beschädigt ist.
7. Lassen Sie Kinder nicht in die Nähe der Leuchte. Kinder können die Gefahr eines Stromschlags nicht einschätzen.

8. Berühren Sie die Leuchte nicht in eingeschaltetem Zustand.
9. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor, daraus resultierende Schäden sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
10. Trennen Sie bei Nichtnutzung das Stromnetz des Strahlers.
11. **Warnung:** Nie direkt in die eingeschaltete Leuchte schauen. Richten Sie den Lichtstrahl niemals gegen Personen.
12. **Hinweis:** Die Leuchte dient zur Beleuchtung eines Arbeitsplatzes. Sie ist nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

Bei Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise können Sach- und/oder Personenschaden auftreten! Für Schaden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet der Benutzer.

Wartung:

BITTE BEACHTEN: Für Leuchten mit nicht durch den Anwender austauschbaren Leuchtmitteln: Das Leuchtmittel in dieser Leuchte darf nur vom Hersteller, dessen Servicepartner oder eine in ähnlicher Weise qualifizierte Person getauscht werden. Öffnen Sie die Leuchte niemals, wenn das Netzkabel angeschlossen ist.

Vorsicht, Stromschlaggefahr



(Quelle: IEC 60417-6042 (2011-11))

Reinigung:

Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reinigungsmittel oder ähnliches. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch.



Entsorgung: ■■■■

Elektrische Geräte müssen umweltgerecht entsorgt werden!

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll.

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronikgeräte müssen diese getrennt gesammelt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Bitte setzen Sie sich für Informationen über die Entsorgung Ihrer Altgeräte mit den entsprechenden Stellen vor Ort in Verbindung.

BG LED прожектор 360°

Съблюдавайте: Прочетете внимателно това упътване преди монтажа на осветителното тяло и го запазете на сигурно място!

Технически данни:

Вид защита: IP 54

Клас на защита: II

Работна температура: -20°C – +40°C

Артикул	Мощност	Номинално напрежение	Размери (mm)	Тегло (kg)	Коефициент на мощността	Сила на тона	Светлинен поток	Осветявана площ (m ²)
5424 300	50 W	100 – 240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21 – 0,58 A	6000 lm	0,03

Употреба по предназначение:

Светодиодният прожектор е проектиран за употреба на закрито. Светодиодният прожектор е окабелен и готово за свързване, и притежава кабел за свързване и предпазен щекер. Британските и швейцарските щепсели трябва да се използват само на закрито, тъй като не са водоустойчиви.

Експлоатация: монтаж и включване на осветителното тяло

Включвайте и изключвайте осветителното тяло чрез превключвателя на задната страна.

Монтажна височина: <3 m

Указания за безопасност:

1. Преди въвеждане в експлоатация се уверете, че е налично правилно напрежение.
2. Преди всяка употреба се уверявайте, че по осветителното тяло и хранващия кабел няма повреди. В никакъв случай не използвайте осветителното тяло, ако установите щети.

Внимание! Повреденият прожектор или повреденият хранващ кабел означават опасност за живота поради токов удар!

3. Не използвайте строителния прожектор в експлозивни среди, в които са налични запалими течности, газове или прах.

Опасност за живота!

4. Светодиодните прожектори са изключително ярки. Не гледайте директно в осветителното тяло.
5. Ако по външния гъвкав съединителен кабел на осветителното тяло има щети, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен партньор или лице с подходяща квалификация, за да се избегнат опасности.
6. Уверете се, че осветителното тяло е закрепено здраво и сигурно. Уверете се, че кабелът не е пречупен и няма други повреди.
7. Не допускате деца в близост до осветителното тяло. Децата не могат да оценят опасността от токов удар.

8. Не докосвайте осветителното тяло във включено състояние.
9. Не предприемайте промени по уреда, щети в резултат на промени не се покриват от гаранцията.
10. Изключвайте прожектора от мрежата, когато не го използвате.
11. **Предупреждение:** Не гледайте директно във включеното осветително тяло. Никога не насочвайте светлинния лъч срещу хора.
12. **Указание:** Осветителното тяло служи за осветяване на работна площадка. Не е подходящо за вътрешно осветление в домакинството.

При неспазване на настоящите указания за безопасност може да възникнат материални и/или телесни щети! За щети при неправилна употреба отговорност носи потребителят.

Поддръжка:

СЪБЛЮДАВАЙТЕ: за осветителни тела с лампи, които не се сменят от потребителя: лампите в това осветително тяло трябва да се сменят само от производителя, негов сервизен партньор или лице с подходяща квалификация. Не отваряйте осветителното тяло, когато мрежовият кабел е свързан.

Внимание, опасност от токов удар  (източник: IEC 60417-6042 (2011-11))

Почистване:

Не използвайте разтворители, агресивни почистващи препарати или други. Използвайте САМО суха или леко навлажнена кърпа.



Изхвърляне: ██████

Електрическите уреди трябва да се изхвърлят природосъобразно!

Не изхвърляйте електрическите уреди заедно с битовите отпадъци.

Съгласно европейската Директива 2012/19/ЕС за електрическо и електронно оборудване те трябва да се събират разделно и да се предават за рециклиране.

Свържете се със съответните местни органи за информация относно изхвърлянето на стари уреди.

cs LED stavební reflektor 360°

Pamatujte: Před zahájením montáže svítidla si pozorně přečtěte tento návod a uložte ho následně na bezpečném místě!

Technické parametry:

Druh ochrany: IP 54

Třída ochrany: II

Provozní teplota: -20 °C – +40 °C

Výrobek	Výkon	Jmenovité napětí	Rozměry (mm)	Hmotnost (kg)	Účinnost	Hodnota proudu	Světelný tok	Osvětlená plocha (m ²)
5424 300	50 W	100-240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21 – 0,58 A	6000 lm	0,03

Použití v souladu se stanoveným účelem:

LED svítidlo je navrženo k použití ve vnitřních prostorách. LED svítidlo je zapojeno tak, aby je bylo možné ihned připojit a je vybaveno připojovacím kabelem a bezpečnostní zástrčkou. Britské a švýcarské zástrčky je dovoleno používat výhradně ve vnitřních prostorách, protože nejsou vodotěsné.

Provoz: Nastavení a rozsvícení svítidla

Zapněte a vypněte svítidlo spínačem na zadní straně.

Montážní výška: <3 m

Bezpečnostní pokyny:

1. Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je dostupné správné napětí.
2. Před každým použitím se ujistěte, zda nejsou svítidlo a elektrický kabel poškozené. Svítidlo v žádném případě nepoužívejte, pokud zjistíte poškození.

Opatrně! Poškozené svítidlo nebo poškozený přívodní kabel znamenají nebezpečí života zasažením elektrickým proudem!

3. Nepoužívejte pracovní svítidlo ve výbušném prostředí, ve kterém jsou hořlavé kapaliny nebo plyny nebo hořlavý prach.

Nebezpečí života!

4. LED svítidla svítí velmi jasným světlem. Nedívejte se přímo do svítidla.
5. V případě, že je externí flexibilní přívodní kabel tohoto svítidla poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní partner nebo osoba s podobnou kvalifikací tak, aby bylo vyloučeno ohrožení.
6. Zkontrolujte, zda je svítidlo pevně a bezpečně upevněno. Zkontrolujte, zda nedošlo k zalomení kabelu nebo zda není kabel jiným způsobem poškozený.
7. Nenechávejte v blízkosti svítidla děti bez dozoru. Děti nedokáží odhadnout nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
8. Zapnutého svítidla se nedotýkejte.
9. Neprovádějte na přístroji žádné změny. Škody, které vzniknou v důsledku takových změn, jsou vyloučeny ze záruky.

10. Pokud reflektor nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.

11. **Výstraha:** Nikdy se nedívejte přímo do zapnutého svítidla. Nikdy světelný paprsek nesměřujte proti osobám.

12. **Upozornění:** Svítidlo slouží k osvětlení pracoviště. Není určeno k osvětlení místností v domácnosti.


V případě nedodržení těchto bezpečnostních pokynů může dojít ke vzniku hmotných škod anebo újmy na zdraví osob! Za škody způsobené použitím v rozporu s určením ručí uživatel.

Údržba:

PAMATUJTE: Pro svítidla s osvětlovacími prostředky, které nemůže měnit uživatel:

Osvětlovací prostředky v tomto svítidle smí vyměnit pouze výrobce, jeho servisní partner nebo osoba s podobnou kvalifikací.

Svítidlo se zapojeným síťovým kabelem nikdy neotevírejte.

Opatrně, nebezpečí zasažení elektrickým proudem  (zdroj: IEC 60417-6042 (2011-11))

Čištění:

Nepoužívejte rozpouštědla, leptavé čisticí prostředky apod.

Používejte VÝHRADNĚ suchou nebo mírně navlhčenou utěrku.



Likvidace: 

Elektrické přístroje musíte likvidovat ekologicky!

Nelikvidujte elektrické přístroje v běžném komunálním odpadu.

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU pro elektrická a elektronická zařízení je musíte likvidovat samostatně a odevzdat je k recyklaci.

Další informace o likvidaci vašich starých zařízení získáte od příslušných místních úřadů.

DA LED-byggepladslampe 360°

Bemærk venligst: Læs denne vejledning omhyggeligt før montering af lampen, og opbevar derefter vejledningen på et sikkert sted!

Tekniske data:

Beskyttelseskategori: IP 54

Beskyttelsesklasse: II

Temperatur ved drift: -20 °C – +40 °C

Vare	Effekt	Nominal spænding	Mål (mm)	Vægt (kg)	Effektfaktor	Strømstyrke	Lysstrøm	Oplyst areal (m ²)
5424 300	50 W	100–240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21–0,58 A	6.000 lm	0,03

Korrekt anvendelse:

LED-lampen er beregnet til brug indendørs. LED-lampen er ledningstilsluttet og klar til brug. Den er udstyret med et tilslutningskabel og et sikkerhedsstik.

De britiske og schweiziske stiktyper må kun anvendes indendørs, da de ikke er vandtætte.

Drift: Opstilling og tænding af lampen

Tænd og sluk lampen med omskifteren på bagsiden.

Monteringshøjde: <3 m

Sikkerhedsanvisninger:

1. Inden produktet tages i brug, skal det sikres, at den korrekte spænding er til rådighed.
2. Det skal forud for brugen altid sikres, at lampen og strømkablet ikke er beskadiget på nogen måde. Lampen må under ingen omstændigheder bruges, hvis der er konstateret beskadigelser.

Forsigtig! En beskadiget lampe hhv. et beskadiget netkabel er ensbetydende med livsfare som følge af elektrisk stød!

3. Anvend ikke arbejdslampen i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der kan forekomme antændelige væsker eller gasser eller brændbart støv.

Livsfare!

4. LED-lamper afgiver et meget kraftigt lys. Se aldrig direkte ind i lampen.
5. Hvis denne lampes eksterne fleksible tilslutningskabel udviser nogen form for beskadigelse, skal kablet udskiftes af producenten, dennes servicepartner eller en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer udelukkes.
6. Sørg for, at lampen er fastgjort stabilt og forsvarligt. Kontrollér, at kablet ikke er bukket eller beskadiget på andre måder.
7. Børn må ikke kunne opholde sig i nærheden af lampen. Børn er ikke opmærksomme på faren for elektrisk stød.
8. Berør ikke lampen, når den er tændt.
9. Foretag aldrig nogen form for ændringer på apparatet; deraf følgende skader er ikke omfattet af garantien/reklamationsretten.

10. Afbryd lampen fra elnettet, når den ikke er i brug.
11. **Advarsel:** Se aldrig direkte ind i den tændte lampe. Ret aldrig lysstrålen mod personer.
12. **Bemærk:** Lampen er beregnet til oplysning af et arbejdssted. Den er ikke egnet til rumbelysning i boliger.

Undladt overholdelse af disse sikkerhedsanvisninger kan forårsage tings- og/eller personskade! Skader, der opstår som følge af u hensigtsmæssig brug, hæfter brugeren selv for.

Vedligeholdelse:

BEMÆRK VENLIGST: For lamper, hvor pærerne ikke kan udskiftes af brugeren: Pæren i denne lampe må kun udskiftes producenten, dennes servicepartner eller en person med tilsvarende kvalifikationer.
Åbn aldrig lampen, hvis netkablet er tilsluttet.

Forsigtig, fare for elektrisk stød  (Kilde: IEC 60417-6042 (2011-11))

Rengøring:

Anvend ikke opløsningsmidler, ætsende rengøringsmidler eller lignende.
Anvend UDELUKKENDE en tør eller let fugtet klud.



Bortskaffelse: 

Elektriske apparater skal bortskaffes på miljørigtig vis!

Bortskaf ikke elektriske apparater sammen med husholdningsaffaldet.

Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU vedr. elektriske og elektroniske apparater skal disse indsamles separat og sendes til genanvendelse.

Kontakt venligst de relevante lokale instanser for at få oplysninger vedr. bortskaffelse af dine udtjente apparater.

EN LED construction spotlights 360 °

Please note: Please read these instructions carefully prior to mounting the light and store them in a safe location afterwards!

Technical specifications:

Type of protection: IP 54

Protection class: II

Operating temperature: -20 °C – +40 °C

Art.-Nr.	Power	Nominal voltage	Dimension (mm)	Weight (kg)	Power factor	Current	Luminous	Projected area (m ²)
5424 300	50 W	100–240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21–0,58 A	6.000 lm	0,03

Proper intended use:

The LED light is suitable for indoor lighting applications. The LED light is wired ready for connection and comes with a connecting cable and a safety plug. The BS and swiss plug shall be used indoors since these plug are not waterproof.

Operation:

Setting up and turning on the light

The light can be turned on and off using the switch on the back

Mounting Height: <3 m

Safety Notes:

1. Prior to commissioning, make sure the right voltage is available.
2. Prior to each use, make sure the light and mains supply cable are not damaged in any way. Never use the lamp if you find damage.

Caution! A damaged light or mains supply cable pose a risk to life due to electric shock!

3. Do not use the work lamp in explosive environments in which flammable liquids, gases or dusts are present.

Risk to life!

4. LED lights are extremely bright. Do not look directly at the lamp.
5. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
6. Make sure the light is attached firmly and securely. Make sure the cable is not crimped or otherwise damaged.
7. Keep children away from the lamp. Children cannot estimate the risk of electric shock.
8. Do not touch the luminaires when lighted.
9. Do not make any changes to the device, the resulting damage is excluded from the guarantee.
10. Disconnect the heater from the mains when it is not in use.
11. **Warning: Never look directly into the light beam. Never direct the light beam against people.**
12. **Note:** The lamp is used to illuminate a workplace. It is not suitable for household room lighting.

Non-observance of these safety instructions can result in property damage and / or personal injury! The user is liable for any damage caused by improper use.

Maintenance:

PLEASE NOTE: For non-user replaceable light sources: The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. Never open the lamp when the mains supply cable is connected.

Caution, risk of electric shock  (Source: IEC 60417-6042 (2011-11))

CLEANING:

Do not use solvents, corrosive cleaners or the like. Use a dry or slightly moist cloth for cleaning ONLY.



Disposal : 

Dispose of electrical devices in an environmentally responsible manner!

Do not dispose of electrical devices with household rubbish.

In accordance with European Directive 2012/19/EU regarding electrical and electronic devices must be collected separately and sent in for recycling. Please contact your local authorities for available disposal options for your worn-out device.

ES Foco LED 360°

Tenga en cuenta lo siguiente: lea atentamente estas instrucciones antes de instalar el foco y consérvelas en un lugar seguro.

Datos técnicos:

Índice de protección: IP 54

Clase de protección: II

Temperatura de servicio: -20 °C – +40 °C

Artículo	Potencia	Tensión nominal	Dimensiones (mm)	Peso (kg)	Factor de potencia	Intensidad de corriente	Flujo luminoso	Superficie iluminada (m ²)
5424 300	50 W	100 – 240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21 – 0,58 A	6 000 lm	0,03

Uso conforme a lo previsto:

Este foco LED está diseñado para el uso en interiores. Está cableado y listo para conectarlo, y dispone de un cable de conexión y un enchufe de seguridad.

Los enchufes de tipo británico y suizo solo pueden utilizarse en interiores, ya que no son impermeables.

Funcionamiento: instalación y encendido del foco

Utilice el interruptor de la parte posterior para encender y apagar el foco.

Altura de montaje: < 3 m

Indicaciones de seguridad:

1. Antes de la puesta en marcha, asegúrese de que la tensión eléctrica existente es la correcta.
2. Antes de cada uso, asegúrese de que el foco y el cable eléctrico no presenten daños. No utilice el foco en ningún caso si detecta algún daño.

Precaución: un foco o cable de red dañados pueden provocar descargas eléctricas potencialmente mortales.

3. No utilice el foco en entornos explosivos con presencia de líquidos o gases inflamables o polvos combustibles.

¡Peligro de muerte!

4. Los focos LED son extremadamente luminosos. No dirija la mirada directamente al foco.
5. Si el cable de conexión flexible externo del foco está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su servicio técnico o una persona con cualificación similar para evitar cualquier riesgo.
6. Asegúrese de que el foco esté bien fijado. Asegúrese de que el cable no está doblado ni dañado.
7. No permita que los niños se acerquen al foco. Los niños no son conscientes del peligro de descarga eléctrica.
8. No toque el foco cuando está encendido.
9. No realice ninguna modificación en el aparato; la garantía no cubre los daños que se originen de ello.
10. Cuando el foco no se esté utilizando, desenchúfelo de la red eléctrica.
11. **Advertencia:** Nunca debe mirarse directamente a la lámpara encendida. Nunca dirija el haz de luz hacia personas.
12. **Aviso:** La lámpara sirve para iluminar un lugar de trabajo. No es adecuada para la iluminación ambiental en el ámbito doméstico.

En caso de no cumplir estas indicaciones de seguridad, pueden producirse daños personales y/o materiales. El usuario es el responsable de los daños que se produzcan por un uso inadecuado.

Mantenimiento:

TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE: para focos con luminarias que no puede sustituir el usuario: solo debe sustituir la lámpara de este foco el fabricante, su servicio técnico o una persona con una cualificación similar.

No abra el foco cuando el cable de red está conectado.

Precaución, peligro de descarga eléctrica  (fuente: IEC 60417-6042 (2011-11))

Limpieza:

No utilice disolventes, productos de limpieza corrosivos o similares. Utilice SOLO un paño seco o ligeramente humedecido.

**Eliminación:** 

Los aparatos eléctricos deben desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente. No deseches los aparatos eléctricos con la basura doméstica.

Según la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, estos aparatos deben recogerse por separado y reciclarse.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre cómo eliminar aparatos antiguos.

FR Projecteur de chantier LED à 360°

Attention : veuillez lire attentivement et entièrement ce manuel avant de monter la lampe et le conserver dans un lieu sûr !

Caractéristiques techniques :

Degré de protection : IP 54

Classe de protection : II

Température d'utilisation : -20 °C à +40 °C

Article	Puissance	Tension nominale	Dimensions (mm)	Poids (kg)	Facteur de puissance	Intensité du courant	Flux lumineux	Surface éclairée (m ²)
5424 300	50 W	100 à 240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21 à 0,58 A	6 000 lm	0,03

Utilisation conforme à la destination :

La lampe à LED est conçue pour être utilisée dans des espaces intérieurs. La lampe à LED est précâblée et est dotée d'un câble de raccordement et d'un connecteur de sécurité.

Les types de connecteurs britannique et suisse doivent exclusivement être utilisés dans des espaces intérieurs, car ils ne sont pas étanches à l'eau.

Fonctionnement : réglage et allumage de la lampe

Allumez et éteignez la lampe au moyen de l'interrupteur situé à l'arrière.

Hauteur de montage : < 3 m

Consignes de sécurité :

1. Avant d'effectuer la mise en service, assurez-vous que la tension est correcte.
2. Avant chaque utilisation, assurez-vous que la lampe et le câble électrique ne sont pas endommagés. N'utilisez en aucun cas la lampe si vous avez constaté des dommages.

Prudence ! Une lampe ou un câble d'alimentation endommagé représente un danger de mort par électrocution !

3. N'utilisez pas le projecteur dans des atmosphères explosibles contenant des liquides ou gaz inflammables ou encore des poussières combustibles.

Danger de mort !

4. Les lampes à LED ont une très grande luminosité. Ne fixez pas directement la lampe.
5. Si le câble de raccordement flexible externe de cette lampe est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son partenaire de services ou une personne qualifiée de façon similaire afin d'exclure tout danger.
6. Assurez-vous que la lampe est fixée de manière solide et sécurisée. Assurez-vous que le câble n'est ni plié ni endommagé d'une autre manière.
7. Ne laissez pas les enfants à proximité de la lampe. Les enfants n'ont pas la capacité d'évaluer le risque d'une décharge électrique.
8. Ne touchez pas la lampe lorsqu'elle est allumée.
9. Ne procédez à aucune modification de l'appareil ; les dommages résultant de modifications sont exclus de la garantie.
10. Débranchez l'appareil du réseau lorsqu'il n'est pas utilisé.
11. **Avertissement** : ne jamais regarder directement en direction du luminaire allumé. Ne jamais orienter le faisceau lumineux en direction de personnes.
12. **Remarque** : Ce luminaire sert à éclairer un poste de travail. Il n'est pas approprié à l'éclairage de locaux d'habitation.

Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner des dommages matériels et/ou corporels ! L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme à la destination.

Maintenance :

ATTENTION : pour les lampes équipées d'ampoules que l'utilisateur ne peut pas remplacer : seul le fabricant, son partenaire de services ou une personne qualifiée de façon similaire est autorisé à remplacer l'ampoule.

N'ouvrez jamais la lampe lorsque le câble d'alimentation est raccordé.

Prudence, risque de décharge électrique



(source : CEI 60417-6042 (2011-11))

Nettoyage :

N'utilisez aucun solvant, nettoyant corrosif, ni produit équivalent.

Utilisez EXCLUSIVEMENT un chiffon sec ou légèrement humide.



Élimination :

Les appareils électriques doivent être éliminés en respectant l'environnement !

N'éliminez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers.

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, ces derniers doivent être collectés séparément et recyclés.

Veuillez contacter les services locaux compétents afin d'obtenir des informations concernant l'élimination de vos déchets d'équipement.

HR LED građevinski reflektor 360°

Uzмите u obzir sljedeće: Prije montaže svjetiljke pažljivo pročitajte ove upute i nakon toga ih sačuvajte na sigurnom mjestu!

Tehnički podaci:

Stupanj zaštite: IP 54

Klasa zaštite: II

Radna temperatura: -20 °C – +40 °C

Artikl	Snaga	Nazivni napon	Dimenzije (mm)	Masa (kg)	Čimbenik snage	Jakost struje	Svjetlosni tok	Osvjetljena površina (m ²)
5424 300	50 W	100 – 240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21 – 0,58 A	6000 lm	0,03

Namjenska uporaba:

LED svjetiljka namijenjena je za uporabu u unutarnjim prostorima. LED svjetiljka je ožičena tako da je spremna za priključivanje, a opremljena je priključnim kablom i sigurnosnim utikačem.

Britanski i švicarski tipovi utikača smiju se upotrebljavati isključivo u unutarnjim prostorima budući da nisu vodootporni.

Rad: Postavljanje i uključivanje svjetiljke

Pomoću sklopke na stražnjoj strani uključujte i isključujte svjetiljku.

Visina za montažu: < 3 m

Sigurnosne napomene:

1. Prije puštanja u pogon uvjerite se da je prisutan odgovarajući napon.
2. Prije svake uporabe uvjerite se da svjetiljka i kabl za struju nisu oštećeni. Ni u kojem slučaju ne upotrebljavajte svjetiljku ako utvrdite postojanje oštećenja.

Oprez! Oštećena svjetiljka ili oštećeni mrežni kabl znači opasnost po život uslijed strujnog udara!

3. Ne upotrebljavajte građevinski reflektor u eksplozivnoj okolini u kojoj su prisutne zapaljive tvari ili plinovi ili zapaljive prašine.

Opasnost po život!

4. LED svjetiljke vrlo su sjajne. Ne gledajte izravno u svjetiljku.
5. Ako je vanjski fleksibilni priključni kabl ove svjetiljke oštećen, potrebno je da ga zamijeni proizvođač, njegov servisni partner ili osoba sa sličnom kvalifikacijom kako bi se isključile opasnosti.
6. Uvjerite se da je svjetiljka čvrsto i sigurno pričvršćena. Uvjerite se da kabl nije savijen ili oštećen na neki drugi način.
7. Ne puštajte djecu u blizinu svjetiljke. Djeca ne mogu procijeniti opasnost od strujnog udara.
8. Ne dodirujte svjetiljku dok je uključena.
9. Uređaj nemojte mijenjati, šteta nastala uslijed toga isključena je iz jamstva.

10. Isključite reflektor iz struje u slučaju nekorištenja.
11. **Upozorenje:** Nikada nemojte gledati izravno u uključeno svjetlo. Snop svjetlosti nikada ne usmjeravajte u osobe.
12. **Napomena:** Svjetlo služi za rasvjetu radnog mjesta. Nije prikladno za osvjetljenje prostora u kućanstvu.

U slučaju nepridržavanja ovih sigurnosnih napomena može nastati materijalna i/ili osobna šteta! Za oštećenja zbog nenamjenske uporabe odgovoran je korisnik.

Održavanje:

UZMITE U OBZIR SLJEDEĆE: Za svjetiljke sa rasvjetnim sredstvom koje ne može zamijeniti korisnik: Rasvjetno sredstvo u toj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač, njegov servisni partner ili osoba sa sličnom kvalifikacijom.
Nikad ne otvarajte svjetiljku dok je mrežni kabel priključen.

Oprez, opasnost od strujnog udara  (izvor: IEC 60417-6042 (2011-11))

Čišćenje:

Ne upotrebljavajte otapala, sredstva za čišćenje koja nagrizaju i slično.
Upotrebljavajte ISKLJUČIVO suhu ili lagano navlaženu krpu.



Odlaganje: 

Električni uređaji moraju se odlagati ekološki prihvatljivo!

Ne odlažite električne uređaje u kućni otpad.

U skladu s Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi potrebno je takve uređaje zasebno skupljati i predati na reciklažu.

Za informacije o odlaganju svojih starih uređaja obratite se nadležnim institucijama u mjestu u kojem se nalazite.

HU LED-es, 360°-os építőipari fényvető

Kérjük, vegye figyelembe: A fényvető szerelése előtt figyelmesen olvassa át a jelen útmutatót, majd biztonságos helyen tárolja el!

Műszaki adatok:

Védettség: IP 54

Érintésvédelmi osztály: II

Üzemi hőmérséklet: -20 °C – +40 °C

Cikk	Teljesítmény	Névleges feszültség	Méreték (mm)	Súly (kg)	Teljesítménytényező	Áramerősség	Fényáram	Megvilágított terület (m ²)
5424 300	50 W	100–240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21–0,58 A	6 000 lm	0,03

Rendeltetésszerű használat:

A LED-lámpát beltéri használatra tervezték. A LED-lámpa csatlakoztatásra készen van huzalozva, és egy csatlakozókábellel és egy biztonsági csatlakozódugóval rendelkezik. A brit és svájci típusú csatlakozódugók kizárólag beltérben használhatók, mivel nem vízhatlanok.

Üzemeltetés: A lámpa beállítása és bekapcsolása

A hátoldalon levő kapcsolóval kapcsolhatja be és ki a lámpát.

Szerelési magasság: <3 m

Biztonsági tudnivalók:

1. Az üzembe helyezés előtt győződjön meg róla, hogy a megfelelő feszültség rendelkezésre áll.
2. Minden használat előtt győződjön meg róla, hogy a lámpa és a tápkábel nem sérült. Semmi esetre se használja a lámpát, ha azon sérüléseket talál.

Figyelem! Egy sérült lámpa vagy sérült tápkábel áramütés általi életveszélyt jelent!

3. A munkalámpát ne használja robbanásveszélyes környezetekben, ahol gyúlékony folyadékokat vagy gázokat vagy éghető porokat tárolnak.

Életveszély!

4. A LED-es lámpák fénye rendkívül erős. Ne nézzen közvetlenül a lámpába.
5. Ha a lámpa külső rugalmas csatlakozókábele sérült, akkor azt a gyártónak, a szervizpartnernek vagy hasonló módon képzett személynek kell kicserélnie a veszélyek kizárása érdekében.
6. Gondoskodjon arról, hogy a lámpa biztonságosan rögzítve legyen. Győződjön meg róla, hogy a kábel nincs megtörve vagy más módon sérülve.
7. Soha ne hagyjon egyedül gyermekeket a lámpa közelében. A gyermekek nem tudják felbecsülni az áramütés veszélyét.
8. A lámpát bekapcsolt állapotban soha ne érintse meg.
9. Ne végezzen az eszközön változtatásokat, mert a garancia nem terjed ki az abból eredő károkra.
10. Ha nem használja a lámpát, válassza le az áramforrásról.
11. **Figyelmeztetés:** Ne nézzen közvetlenül a bekapcsolt lámpa fényébe. Soha ne irányítsa a fénysugarat másokra.
12. **Megjegyzés:** A lámpa egy adott munkaterület megvilágítására szolgál. Nem szoba megvilágítására készült, otthoni használatra.

Ezen biztonsági előírások be nem tartása anyagi károkhoz, illetve személyi sérülésekhez vezethet. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a felhasználó felel.

Karbantartás:

KÉRJÜK, VEGYE FIGYELEMBE: A felhasználó által nem cserélhető világítóelemmel rendelkező lámpák esetében: A világítóelemet az ilyen lámpákban csak a gyártó, annak szervizpartnere vagy hasonló módon képzett személy cserélheti ki. Ha a tápkábel csatlakoztatva van, soha ne nyissa ki a lámpát.

Vigyázat, áramütés veszélye  (forrás: IEC 60417-6042 (2011-11))

Tisztítás:

Ne használjon oldószert, maró tisztítószer vagy hasonlókat.
KIZÁRÓLAG száraz vagy enyhén benedvesített rongyot használjon.



Ártalmatlanítás:

Az elektromos készülékeket környezetbarát módon kell ártalmatlanítani!

Az elektromos készülékeket ne dobja a háztartási hulladékba.

Az elektromos és elektronikus készülékekről szóló 2012/19/EU irányelv értelmében azokat külön kell gyűjteni és leadni újrahasznosítás céljából.

Kérjük, a régi készülékeinek ártalmatlanításával kapcsolatos információkért lépjen kapcsolatba az illetékes hivatalokkal.

IT **Lampada da lavoro LED 360°**

Attenzione: leggere attentamente queste istruzioni prima di montare la lampada, poi conservarle in luogo sicuro.

Dati tecnici:

Tipo di protezione: IP 54

Classe di protezione: II

Temperatura d'esercizio: -20 °C – +40 °C

Articolo	Potenza	Tensione nominale	Dimensioni (mm)	Peso (kg)	Fattore di potenza	Amperaggio	Flusso luminoso	Superficie illuminata (m ²)
5424 300	50 W	100– 240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21–0,58 A	6.000 lm	0,03

Uso conforme a destinazione:

La lampada LED è destinata all'utilizzo al chiuso. La lampada LED è pronta per il collegamento e presenta un cavo di allacciamento e una spina di sicurezza.

Le spine di tipo britannico e svizzero possono essere utilizzate esclusivamente al chiuso, poiché non sono impermeabili.

Uso: regolazione e accensione della lampada

Accendere e spegnere la lampada con l'interruttore situato sul lato posteriore.

Altezza di lavoro: <3 m

Avvertenze di sicurezza:

1. Prima di mettere in funzione la lampada, assicurarsi che la tensione disponibili sia corretta.
2. Prima dell'uso assicurarsi che la lampada e il cavo di alimentazione non presentino danni. Non utilizzare in nessun caso la lampada se si riscontrano danni.

Attenzione! Una lampada o un cavo di alimentazione danneggiati comportano pericolo di morte per folgorazione!

3. Non usare la lampada da lavoro in ambienti esplosivi in cui siano presenti liquidi o gas infiammabili o polveri combustibili.

Pericolo di morte!

4. Le lampada LED sono estremamente luminose. Non fissare lo sguardo direttamente sulla lampada.
5. Il cavo di allacciamento di questa lampada è estremamente flessibile; se presenta danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona con qualifica simile al fine di escludere pericoli.
6. Assicurarsi che la lampada sia fissata saldamente e in modo sicuro. Assicurarsi che il cavo non sia piegato o danneggiato in altro modo.
7. Non fare avvicinare i bambini alla lampada. I bambini non sono in grado di valutare il pericolo di una scossa elettrica.
8. Non toccare la lampada quando è accesa.
9. Non apportare modifiche all'apparecchio, i danni che potrebbero risulterne sono esclusi dalla garanzia.
10. Se non si utilizza il faretto, scollegarlo dalla rete elettrica.
11. **Avvertenza:** non fissare mai direttamente la luce accesa. Non dirigere mai il fascio di luce su persone.
12. **Nota:** la luce serve ad illuminare una zona di lavoro. Non è adatta ad illuminare un ambiente domestico.

La mancata osservanza di queste avvertenze di sicurezza può comportare danni a beni e/o persone! Dei danni riconducibili ad un uso non conforme è responsabile l'utilizzatore.

Manutenzione:

ATTENZIONE: per le lampade con lampadine che non possono essere sostituite dall'utilizzatore: la lampadina di questa lampada può essere sostituita solo dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona con qualifica simile.
Non aprire mai la lampada quando il cavo di alimentazione è collegato.

Attenzione, pericolo di scossa elettrica



(Fonte: IEC 60417-6042 (2011-11))

Pulizia:

Non usare solventi, detergenti corrosivi o simili.
Utilizzare ESCLUSIVAMENTE un panno asciutto o leggermente inumidito.



Smaltimento: ■■■■

le apparecchiature elettriche devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente!

Non smaltire le apparecchiature elettriche con i rifiuti domestici.

In base alla Direttiva europea 2012/19/UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, queste devono essere differenziate e conferite al riciclaggio.

Per informazioni sullo smaltimento delle apparecchiature usate mettersi in contatto con le istanze competenti.

NL Led-bouwstraler 360°

Let op: Lees deze handleiding vóór montage van de lamp aandachtig door en bewaar deze vervolgens op een veilige plaats!

Technische gegevens:

Beschermingsgraad: IP 54

Beschermingsklasse: II

Gebruikstemperatuur: -20 °C – +40 °C

Artikel	Vermogen	Nominale spanning	Afmetingen (mm)	Gewicht (kg)	Vermogensfactor	Stroomsterkte	Lichtstroom	Verlichte oppervlakte (m ²)
5424 300	50 W	100–240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21–0,58 A	6.000 lm	0,03

Beoogd gebruik:

De led-lamp is ontworpen voor gebruik in binnenruimtes. De led-lamp is aansluitklaar bedraad en heeft een aansluitkabel en een veiligheidsstekker.

Britse en Zwitserse types stekkers mogen uitsluitend in binnenruimtes worden gebruikt, aangezien ze niet waterdicht zijn.

Gebruik: Instellen en inschakelen van de lamp

Schakel de lamp via de schakelaar op de achterkant in en uit.

Montagehoogte: <3 m

Veiligheidsinstructies:

1. Controleer vóór ingebruikname of de juiste spanning aanwezig is.
2. Controleer vóór elk gebruik of de lamp en de stroomkabel geen beschadigingen vertonen. Gebruik de lamp in geen geval als u schade hebt vastgesteld.

Voorzichtig! Een beschadigde lamp of een beschadigd netsnoer betekent levensgevaar door elektrische schok!

3. Gebruik de werklamp niet in explosiegevaarlijke omgevingen, waar ontvlambare vloeistoffen of gassen of brandbaar stof aanwezig zijn.

Levensgevaar!

4. Led-lampen zijn extreem helder. Kijk niet rechtstreeks in de lamp.
5. Als de externe flexibele aansluitkabel van deze lamp een beschadiging vertoont, moet deze door de fabrikant, zijn servicepartner of een op een vergelijkbare manier gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaren uit te sluiten.
6. Zorg ervoor dat de lamp goed en veilig is bevestigd. Zorg ervoor dat de kabel niet is geknikt of niet op een andere manier is beschadigd.
7. Laat kinderen niet in de buurt van de lamp komen. Kinderen kunnen het gevaar van een elektrische schok niet inschatten.
8. Raak de lamp niet in ingeschakelde toestand aan.
9. Breng geen veranderingen aan in het apparaat. Daaruit resulterende schade is uitgesloten van de garantie.
10. Ontkoppel de straler van het stroomnet bij niet-gebruik.
11. **Waarschuwing:** Kijk nooit rechtstreeks in het licht van de lamp. Richt de lichtstraal nooit op mensen.
12. **Opmerking:** Deze lamp dient voor verlichting van een werkplek. Hij is niet geschikt voor verlichting van ruimten binnenshuis.

Bij niet-inachtneming van deze veiligheidsinstructies kunnen materiële schade en/of lichamelijk letsel optreden! De gebruiker is aansprakelijk voor schade bij niet-beoogd gebruik.

Onderhoud:

LET OP: Voor lampen met niet door de gebruiker vervangbare lampjes: Het lampje in deze lamp mag alleen worden vervangen door de fabrikant, zijn servicepartner of een op een vergelijkbare manier gekwalificeerde persoon.

Open de lamp nooit als het netsnoer is aangesloten.

Voorzichtig, gevaar voor elektrische schokken




(bron: IEC 60417-6042 (2011-11))

Reiniging:

Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende reinigingsmiddelen of iets dergelijks.

Gebruik ALLEEN een droge of licht vochtige doek.



Verwijdering als afval: 

Elektrische apparaten moeten op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd als afval!

Verwijder elektrische apparaten niet met het huisvuil.

Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU voor elektrische en elektronische apparaten moeten deze gescheiden worden ingezameld en aangeboden voor hergebruik.

Voor informatie over de verwijdering van uw afgedankte apparaten neemt u contact op met de desbetreffende plaatselijke instantie.

PL Reflektor budowlany LED 360°

Proszę pamiętać: Przed montażem reflektora dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, a następnie przechowywać ją w bezpiecznym miejscu!

Dane techniczne:

Stopień ochrony: IP 54

Klasa ochrony: II

Temperatura robocza: -20°C – +40°C

Artykuł	Moc	Napięcie znamionowe	Wymiary (mm)	Waga (kg)	Współczynnik mocy	Prąd	Strumień świetlny	Oświetlana powierzchnia (m ²)
5424 300	50 W	100–240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21–0,58 A	6000 lm	0,03

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem:

Reflektor LED może być używany wewnątrz. Reflektor LED jest okablowany i gotowy do podłączenia za pomocą przewodu sieciowego i wtyczki ze stykiem ochronnym. Wtyczki w wersji brytyjskiej i szwajcarskiej mogą być używane wyłącznie wewnątrz, ponieważ nie są wodoszczelne.

Obsługa: Ustawianie i włączanie reflektora

Reflektor można włączać i wyłączać przełącznikiem znajdującym się z tyłu.

Wysokość montażu: <3 m

Informacje dotyczące bezpieczeństwa:

1. Przed uruchomieniem upewnić się, że dostępne jest prawidłowe napięcie.
2. Przed każdym użyciem sprawdzić, czy reflektor i przewód sieciowy nie są uszkodzone. Pod żadnym pozorem nie używać z reflektora, jeżeli stwierdzono jego uszkodzenie.

Ostrożnie! Uszkodzony reflektor lub uszkodzony przewód sieciowy stanowią zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym!

3. Nie używać reflektora roboczego w wybuchowym otoczeniu, w którym występują łatwopalne ciecze i gazy lub palne pyły.

Zagrożenie życia!

4. Reflektory LED są bardzo jasne. Nie patrzeć bezpośrednio na reflektor.
5. Jeżeli zewnętrzny elastyczny przewód podłączeniowy tego reflektora jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego partnera serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę, aby wykluczyć zagrożenia.
6. Zadbać, aby reflektor był zamocowany w sposób pewny i niezawodny. Upewnić się, że przewód nie jest zagięty ani w inny sposób uszkodzony.
7. Nie pozwolić dzieciom zbliżać się do reflektora. Dzieci nie potrafią ocenić niebezpieczeństwa porażenia prądem.
8. Nie dotykać reflektora, gdy jest włączony.
9. Nie modyfikować urządzenia. Gwarancja nie obejmuje powstałych w ten sposób uszkodzeń.

10. Podczas przerwy w użytkowaniu odłączyć reflektor od zasilania.
11. **Ostrzeżenie:** Nigdy nie patrzeć bezpośrednio we włączony reflektor. Nigdy nie kierować wiązki światła na ludzi.
12. **Wskazówka:** Reflektor służy do oświetlenia stanowiska pracy. Nie jest przeznaczona do oświetlania pomieszczeń w domu.

Nieprzestrzeganie tych wskazówek bezpieczeństwa może prowadzić do powstania szkód materialnych i/lub obrażeń ciała! Użytkownik ponosi odpowiedzialność za szkody powstałe na skutek zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem.

Konserwacja:

PROSZĘ PAMIĘTAĆ: W przypadku reflektorów ze źródłami światła, które nie mogą być wymieniane przez użytkownika: Źródło światła w tym reflektorze może być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego partnera serwisowego lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach.

Nigdy nie otwierać reflektora, gdy podłączony jest przewód sieciowy.

Ostrożnie, niebezpieczeństwo porażenia prądem  (źródło: IEC 60417-6042 (2011-11))

Czyszczenie:

Nie używać rozpuszczalników, żrących środków czyszczących ani podobnych materiałów. Używać WYŁĄCZNIE suchej lub lekko zwilżonej szmatki.



Utylizacja:

Urządzenia elektryczne należy utylizować w sposób przyjazny środowisku!

Nie usuwać urządzeń elektrycznych z odpadami domowymi.

Zgodnie z Dyrektywą europejską 2012/19/UE dotyczącą urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy zbierać je oddzielnie i oddawać do ponownego przetworzenia.

W sprawie utylizacji zużytych urządzeń należy skontaktować się z odpowiednimi instytucjami lokalnymi.

PT Foco projector LED 360°

Atenção: leia cuidadosamente estas instruções antes da montagem do foco projector e, em seguida, guarde-as num local seguro!

Dados técnicos:

Tipo de protecção: IP 54

Categoria de protecção: II

Temperatura de serviço: -20 °C – +40 °C

Artigo	Potência	Tensão nominal	Dimensões (mm)	Peso (kg)	Factor de potência	Corrente	Fluxo luminoso	Área iluminada (m²)
5424 300	50 W	100–240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21–0,58 A	6000 lm	0,03

Utilização conforme ao previsto:

O foco projector LED foi concebido para a utilização no interior. O foco projector LED já se encontra totalmente conectado, pronto para ser utilizado e possui um cabo de ligação e uma ficha de segurança.

Os tipos de fichas britânicas e suíças só podem ser utilizados no interior, pois não são à prova de água.

Funcionamento: instalar e ligar o foco projector

Ligue e desligue o foco projector através do interruptor que se encontra na parte traseira.

Altura de montagem: <3 m

Instruções de segurança:

1. Antes da colocação em funcionamento, certifique-se de que existe a tensão correcta.
2. Antes da utilização, certifique-se de que o foco projector e o cabo eléctrico não apresentem danos. Nunca utilize o foco projector se detectar danos.

Cuidado! Um foco projector danificado ou um cabo de alimentação defeituoso significam perigo de morte devido a choque eléctrico!

3. Não utilize o foco de trabalho em ambientes explosivos nos quais existem líquidos ou gases inflamáveis ou pós combustíveis.

Perigo de morte!

4. Os focos projectores LED são extremamente claros. Não olhe directamente para o foco projector.
5. Se o cabo de ligação extremamente flexível apresentar danos, este terá de ser substituído pelo fabricante, o seu parceiro de assistência técnica ou por uma pessoa com as mesmas qualificações de forma a evitar perigos.
6. Certifique-se de que o foco projector está fixado de forma firme e segura. Certifique-se de que o cabo não está dobrado ou danificado de outro modo.
7. Não permita a presença de crianças na proximidade do foco projector. As crianças não conseguem avaliar o perigo de um choque eléctrico.

8. Não toque no foco projector quando este está em funcionamento.
9. Não faça alterações no aparelho, pois os danos daí resultantes não estão cobertos pela garantia.
10. Quando não utilizar o holofote, desligue-o da rede eléctrica.
11. **Aviso:** Nunca olhe directamente para a lâmpada ligada. Nunca direcione o raio de luz para pessoas.
12. **Nota:** A lâmpada serve para iluminar um local de trabalho. Não está indicada para a iluminação ambiente em espaços domésticos.

O incumprimento destas instruções de segurança pode provocar danos materiais e/ou pessoais! O utilizador é o único responsável pelos danos resultantes de uma utilização incorrecta.

Manutenção:

ATENÇÃO: Para focos projectores com lâmpadas que não podem ser substituídas pelo utilizador: A lâmpada deste foco projector só pode ser substituída pelo fabricante, o seu parceiro de assistência técnica ou por uma pessoa com as mesmas qualificações. Nunca abra o foco projector se o cabo de alimentação estiver conectado.

Cuidado, perigo de choque eléctrico



(fonte: IEC 60417-6042 (2011-11))

Limpeza:

Não utilize solventes, produtos de limpeza corrosivos ou semelhantes.
Utilize EXCLUSIVAMENTE um pano seco ou ligeiramente humedecido.



Eliminação:

**Os equipamentos eléctricos têm de ser eliminados de forma a respeitar o meio ambiente!
Não elimine os equipamentos eléctricos através do lixo doméstico.**

Em conformidade com a Directiva Europeia 2012/19/UE para equipamentos eléctricos e electrónicos, estes têm de ser recolhidos separadamente e entregues para a reciclagem. Por favor, para obter mais informações sobre a eliminação de equipamentos antigos, entre em contacto com as respectivas autoridades locais.

RO Proiector de construcții cu LED 360°

Aveți în vedere: Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a instala lampa și păstrați-le apoi într-un loc sigur!

Date tehnice:

Tip protecție: IP 54

Clasa de protecție: II

Temperatura de lucru: -20 °C – +40 °C

Articol	Putere	Tensiunea nominală	Dimensiuni (mm)	Greutate (kg)	Factor de putere	Intensitatea curentului	Flux luminos	Suprafața iluminată (m ²)
5424 300	50 W	100–240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21–0,58 A	6.000 lm	0,03

Utilizarea conform destinației:

Lampa cu LED este proiectată pentru utilizare în interior. Lampa cu LED este cablată gata de conectare și este dotată cu un cablu de conectare și o fișă de siguranță.

Tipurile de fișe britanice și elvețiene pot fi utilizate numai în interior, deoarece nu sunt etanșe la apă.

Funcționare: Reglarea și pornirea lămpii

Aprindeți și stingeți lampa cu ajutorul comutatorului de pe partea din spate.

Înălțimea de montare: <3 m

Instrucțiuni de siguranță:

1. Înainte de punerea în funcțiune, asigurați-vă că alimentarea are tensiunea corectă.
2. Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că lampa și cablul de alimentare nu sunt deteriorate. Nu utilizați lampa în niciun caz dacă ați observat vreo deteriorare.

Atenție! O lampă deteriorată sau un cablu de rețea deteriorat înseamnă pericol de moarte din cauza electrocutării!

3. Nu utilizați lampa de lucru în medii explozive în care sunt prezente lichide sau gaze inflamabile sau pulberi inflamabile.

Pericol de moarte!

4. Proiectoarele de construcții cu LED sunt extrem de luminoase. Nu priviți direct în lampă.
5. În cazul în care cablul de conectare flexibil extern al acestei lămpi este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către partenerul său de service sau de către o persoană cu o calificare similară, pentru a exclude pericolele.
6. Asigurați-vă că lampa este fixată ferm și sigur. Asigurați-vă că respectivul cablu nu este îndoit sau deteriorat în alt mod.
7. Nu lăsați copiii să se apropie de lampă. Copiii nu pot estima pericolul de electrocutare.

8. Nu atingeți lampa atunci când aceasta este pornită.
9. Nu efectuați nicio modificare a aparatului, deoarece daune rezultate din aceasta nu sunt incluse în garanție.
10. În cazul în care nu îl utilizați, deconectați proiectorul de la alimentarea de la rețea.
11. **Avertizare:** Nu vă uitați niciodată direct în lampa pornită. Nu orientați niciodată raza luminoasă către persoane.
12. **Indicație:** Lampa are rolul de iluminare a unui loc de muncă. Nu este potrivită pentru iluminarea încăperilor din gospodărie.

În cazul nerespectării acestor instrucțiuni de siguranță, pot surveni daune materiale și/sau vătămări corporale! Pentru daunele survenite ca urmare a utilizării neconforme cu destinația, răspunde utilizatorul.

Întreținere:

AVEȚI ÎN VEDERE: Pentru lămpile cu corpuri de iluminat care nu pot fi înlocuite de către utilizator: Corpul de iluminat din această lampă poate fi înlocuită numai de către producător, de către partenerul său de service sau de către o persoană cu o calificare similară. Nu deschideți niciodată lampa atunci când cablul de alimentare este conectat.

Atenție, pericol de electrocutare



(Sursa: IEC 60417-6042 (2011-11))

Curățare:

Nu utilizați solvenți, agenți de curățare corozivi sau alți agenți similari. Utilizați EXCLUSIV o cârpă uscată sau ușor umedă.



Eliminarea ca deșeu:

Aparatele electrice trebuie să fie eliminate ca deșeu într-un mod corespunzător sub aspectul mediului!

Nu eliminați ca deșeu aparatele electrice împreună cu deșeurile menajere.

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acestea trebuie să fie colectate separat și predate pentru revalorificare. Pentru informații privind eliminarea ca deșeu a echipamentelor uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale competente.

SK

LED stavebný reflektor 360°

Rešpektujte: Pred montážou svetla si pozorne prečítajte tento návod a potom ho uschovajte na bezpečnom mieste!

Technické údaje:

Stupeň ochrany: IP 54

Trieda ochrany: II

Prevádzková teplota: -20 °C – +40 °C

Výrobok	Výkon	Menovité napätie	Rozmery (mm)	Hmotnosť (kg)	Faktor výkonu	Intenzita prúdu	Svetelný tok	Osvetlená plocha (m ²)
5424 300	50 W	100 – 240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21 – 0,58 A	6 000 lm	0,03

Použitie v súlade s určením:

LED svetlo je určené na použitie v interiéri. LED svetlo je pripravené na pripojenie káblom a má pripojovací kábel a bezpečnostnú zástrčku.

Britské a švajčiarske typy zástrčiek sú určené iba na použitie v interiéroch, pretože nie sú vodotesné.

Prevádzka: Nastavenie a zapnutie svetla

Svetlo vypínate a vypínate pomocou vypínača na zadnej strane.

Montážna výška: < 3 m

Bezpečnostné pokyny:

1. Pred uvedením do prevádzky sa uistite, že je k dispozícii správne napätie.
2. Pred každým použitím sa uistite, že nie je poškodená lampa a sieťový kábel. V žiadnom prípade nepoužívajte svetlo, ak zistíte poškodenie.

Upozornenie! Poškodená lampa alebo poškodený sieťový kábel môžu spôsobiť smrť elektrickým prúdom!

3. Nepoužívajte pracovné svetlo vo výbušnom prostredí, v ktorom sú horľavé kvapaliny alebo plyny alebo horľavý prach.

Nebezpečenstvo ohrozenia života!

4. LED svetlá sú extrémne svetlé. Nepozerajte sa priamo do svetla.
5. Ak je poškodený externý flexibilný pripojovací kábel tohto svetla, musí sa vymeniť výrobcom, jeho servisným partnerom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa vylúčili riziká.
6. Zabezpečte, aby bolo svetlo pevne a bezpečne pripevnené. Uistite sa, že kábel nie je zalomený ani nijako poškodený.
7. Nenechávajte deti v blízkosti svetla. Deti nedokážu posúdiť riziko úrazu elektrickým prúdom.
8. Nedotýkajte sa svetla, keď je zapnuté.
9. Na prístroji nevykonávajte žiadne zmeny, takto vzniknuté škody sú vylúčené zo záruky.
10. Pri nepoužívaní odpojte napájanie svetla.

11. **Varovanie:** Nikdy nepozerajte priamo do zapnutého svetla. Lúč svetla nikdy nesmerujte na osobu.

12. **Upozornenie:** Svetlo slúži na osvetlenie pracoviska. Nie je vhodné ako osvetlenie priestoru v domácnosti.

V prípade nedodržania týchto bezpečnostných pokynov sa môžu vyskytnúť vecné škody a/alebo škody na zdraví osôb! Za škody spôsobené použitím v rozpore s určením ručí používateľ.

Údržba:

REŠPEKTUJTE: Pre svetlá so svetelnými zdrojmi, ktoré nemôže vymieňať používateľ: Svetelný zdroj v tomto svetle môže vymieňať iba výrobca, jeho servisný partner alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Nikdy neatvárajte svetlo, keď je pripojený sieťový kábel.

Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom  (Zdroj: IEC 60417-6042 (2011-11))

Čistenie:

Nepoužívajte rozpúšťadlá, žieravé čistiace prostriedky a podobne.

Používajte VÝLUČNE suchú alebo mierne vlhkú handričku.



Likvidácia: 

Elektrické prístroje sa musia zlikvidovať ekologickým spôsobom!

Nelikvidujte elektrické prístroje domovým odpadom.

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických zariadeniach sa tieto musia zbierať separovane a odovzdať na recykláciu.

Informácie o spôsobe likvidácie starých zariadení získate od príslušných miestnych orgánov.

SL LED gradbeni žaromet 360°

Prosimo, upoštevajte: Pred montažo svetila skrbno preberite ta navodila in jih kasneje shranite na varno.

Tehnični podatki:

Vrsta zaščite: IP 54

Zaščitni razred: II

Obratovalna temperatura: -20 °C – +40 °C

Artikel	Moč	Nazivna napetost	Mere (mm)	Masa (kg)	Faktor moči	Tok	Svetlobni tok	Osvetljena površina (m ²)
5424 300	50 W	100–240 V	240/209/252	2.1	> 0,9	0,21-0,58 A	6.000 lm	0.03

Uporaba za predvideni namen:

LED svetilo je primerno za uporabo v notranjih prostorih. LED svetilo je ožičeno in pripravljeno na priključitev ter ima priključni kabel in varnostni vtič.

Britanski in švicarski vtiči se lahko uporabljajo izključno v notranjih prostorih, saj niso vodotesni.

Delovanje: Postavitev in vklop svetila

Svetilo vključite in izključite s pomočjo stikala na hrbtni strani.

Višina montaže: <3 m

Varnostna opozorila:

1. Pred pričetkom uporabe preverite, da je na voljo pravilna napetost.
2. Pred vsako uporabo preverite, ali sta svetilo in priključni kabel nepoškodovana. Svetila ne uporabljajte, če odkrijete poškodbe.

Previdno! Poškodovano svetilo ali poškodovani električni kabel predstavljata življenjsko nevarnost zaradi električnega udara!

3. Delovnega svetila ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, v katerih so prisotni vnetljivi plini ali tekočine ali vnetljivi prah.

Življenjska nevarnost!

4. LED svetila svetijo izjemno močno. Ne glejte neposredno v svetilo.
5. Če je zunanji gibki priključni kabel svetila poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni partner ali primerno kvalificirana oseba, da se preprečijo nevarne situacije.
6. Preverite, ali je svetilo trdno in varno pritrjeno. Preverite, ali je kabel položen brez ukleščanja in da ni na kak drug način poškodovan.
7. Otrokom ne dovolite zadrževanja v bližini svetila. Otroci ne morejo oceniti nevarnosti električnega udara.
8. Ko je svetilo vključeno, se ga ne dotikajte.
9. Na napravi ne izvajajte sprememb, saj bi zaradi morebitne posledične škode garancija izgubila svojo veljavnost.
10. Če reflektorja ne uporabljate, ga odklopite z električnega omrežja.

11. **Opozorilo:** Nikoli ne glejte neposredno v vklopljeno svetilo. Svetlobnega žarka nikoli ne usmerjajte v osebe.


12. **Napotek:** Svetilo je namenjeno osvetljevanju delovnega mesta. Ni primerno za osvetljevanje prostorov v gospodinjstvu.

Neupoštevanje teh varnostnih napotkov lahko privede do telesnih poškodb in/ali nastanka materialne škode. Za škodo, ki je nastala zaradi uporabe, ki ni v skladu s predvidenim namenom, jamči uporabnik.

Vzdrževanje:

PROSIMO, UPOŠTEVAJTE: Pri lučeh, pri katerih uporabnik sam ne more zamenjati svetilnih elementov: Svetilni element tega svetila lahko zamenja samo proizvajalec, njegov servisni partner ali primerno kvalificirana oseba.

Svetila nikoli ne odpirajte, če je električni kabel priključen.

Previdno, nevarnost električnega udara  (Vir: IEC 60417-6042 (2011-11))

Čiščenje:

Za čiščenje ne uporabljajte topil, jedkih čistil in podobno.

Uporabljajte IZKLJUČNO suho ali rahlo vlažno krpo.



Odstranjevanje: ■■■

Električne naprave je treba odstranjevati na okolju prijazen način!

Izrabljenih električnih naprav ne odstranjujte skupaj z gospodinjstvenimi odpadki.

V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU za električne in elektronske naprave je treba te zbirati ločeno in jih predajati v okolju prijazno predelavo.

Glede odstranjevanja vaših starih naprav se posvetujte s pristojnim uradom.

sv LED-byggstrålkastare 360°

Observera: Läs dessa instruktioner noggrant innan du installerar lampan och förvara dem på ett säkert ställe!

Tekniska data:

Kapslingsklass: IP 54

Kapslingsklass: II

Drifttemperatur: -20°C – +40°C

Artikel	Effekt	Nominell spänning	Mått (mm)	Vikt (kg)	Prestationsfaktor	Strömstyrka	Ljusflöde	Belyst område (m ²)
5424 300	50 W	100–240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21–0,58 A	6 000 lm	0,03

Avsedd användning:

LED-lampan är avsedd för inomhusbruk. LED-lampan är redo för anslutning och har en anslutningskabel och en säkerhetskontakt.

De brittiska och schweiziska kontakterna är endast avsedda för inomhusbruk eftersom de inte är vattentäta.

Tillämpning: Ställa in och slå på lampan

Slå på och av lampan med hjälp av strömbrytaren på baksidan.

Monteringshöjd: <3 m

Säkerhetsanvisningar:

1. Se till att det finns rätt spänning före idrifttagning.

2. Före varje användning, se till att lampan och nätsladden inte har skador.

Under inga omständigheter bör du använda lampan om du har upptäckt någon skada.

Var försiktig! En skadad lampa eller en skadad nätsladd kan vara dödlig på grund av elektriska stötar!

3. Använd inte arbetslampan i explosiva miljöer där det finns brandfarliga vätskor eller gaser eller brännbart damm.

Livsfara!

4. LED-stålkastare lyser mycket starkt. Titta inte direkt in i lampan.

5. Om den externa flexibla anslutningskabeln på denna lampa är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicepartner eller en liknande kvalificerad person för att utesluta faror.

6. Se till att lampan sitter ordentligt fast. Kontrollera att kabeln inte är knäckt eller skadad på något sätt.

7. Låt inga barn komma i närheten av lampan. Barn kan inte bedöma risken för elektrisk stöt.

8. Vidrör inte lampan när den är påslagen.

9. Gör inga ändringar på enheten, då skador därav är uteslutna från garantin.

10. Koppla bort nätet från strålkastaren när den inte används.

11. **Varning:** Titta aldrig direkt i den tända lampan. Rikta aldrig ljusstrålen mot människor.

12. **Anmärkning:** Lampan används för att belysa en arbetsplats. Den är inte lämpligt för rumsbelysning i hemmet.

Om dessa säkerhetsanvisningar inte beaktas kan det leda till egendomsskador och/eller personskador! För skador som uppstår på grund av icke avsedd användning ansvarar användaren själv.

Underhåll:

OBSERVERA: För armaturer med lampor som inte kan bytas ut av användaren: Ljuskällan i denna lampa får endast bytas ut av tillverkaren, dess servicepartner eller en liknande kvalificerad person.
Öppna aldrig lampan när nätsladden är ansluten.

Var försiktig, risk för elchock  (Källa: IEC 60417-6042 (2011-11))

Rengöring:

Använd inte lösningsmedel, frätande rengöringsmedel eller liknande.
Använd ENDAST en torr eller lätt fuktad trasa.



Avfallshantering: 

Elektriska apparater måste kasseras på ett miljövänligt sätt!

Kasta inte elektriska apparater tillsammans med hushållsavfall.

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU för elektrisk och elektronisk utrustning, måste dessa samlas in separat och skickas för återvinning.

Kontakta lämpliga lokala myndigheter för information om hur du kasserar dina gamla enheter.

TR

360° LED Şantiye Projektörü

Lütfen unutmayın: Lambayı monte etmeden önce, bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve daha sonra güvenli bir yerde muhafaza edin!

Teknik veriler:

Koruma türü: IP 54

Koruma sınıfı: II

Çalışma sıcaklığı: -20 °C – +40 °C

Ürün	Güç	Nominal gerilim	Ölçüler (mm)	Ağırlık (kg)	Güç faktörü	Akım gücü	Işık akımı	Aydınlatma alanı (m ²)
5424 300	50 W	100–240 V	240/209/252	2,1	> 0,9	0,21–0,58 A	6.000 lm	0,03

Amacına uygun kullanım:

LED lamba, iç mekanlarda kullanım için tasarlanmıştır. LED lamba bağlantıya hazır şekilde kablolanmış olup, bir bağlantı kablosuna ve bir emniyetli fişe sahiptir. İngiliz ve İsviçre tipi fişler su geçirmezlik özelliğine sahip olmadıklarından, sadece iç mekanlarda kullanılabilir.

İşletim: Lambanın kurulumu ve çalıştırılması

Lambayı arka taraftaki şalter aracılığıyla açıp, kapatın.

Montaj yüksekliği: <3 m

Güvenlik talimatları:

- İşletime almadan önce, doğru gerilimin mevcut olduğundan emin olun.
- Her kullanımdan önce, lambanın ve güç kablosunun hasar görmediğinden emin olun. Herhangi bir hasar fark ederseniz, lambayı asla kullanmayın.

Dikkat! Hasarlı bir lamba veya hasarlı bir elektrik kablosu, elektrik çarpması sonucu ölüm tehlikesi anlamına gelir!

- Çalışma aydınlatmasını alevlenebilir sıvıların veya gazların ya da yanıcı tozların bulunduğu patlayıcı ortamlarda kullanmayın.

Ölüm tehlikesi!

- LED lambalar aşırı derecede parlaktır. Doğrudan lambaya bakmayın.
- Bu lambanın harici esnek bağlantı kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, bu kablo üretici, üreticinin servis ortağı veya benzer şekilde kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Lambanın sağlam ve emniyetli bir şekilde tespit edildiğinden emin olun. Kablonun bükülmediğinden ya da başka bir şekilde hasar görmediğinden emin olun.
- Çocukların lambaya yaklaşmasına izin vermeyin. Çocuklar bir elektrik çarpması tehlikesini değerlendiremezler.
- Çalışır durumdayken lambaya dokunmayın.
- Cihaz üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın; bunun sonucunda ortaya çıkan hasarlar, garanti kapsamı dışındadır.

10. Kullanılmadığı zaman, projektörün elektrik şebekesi bağlantısını kesin.
11. **Uyarı:** Asla çalışır haldeki lambaya doğrudan bakmayın. Işık demetini asla insanlara doğrultmayın.
12. **Not:** Lamba, çalışma alanını aydınlatmak için kullanılır. Bu ürün, evde oda aydınlatması için uygun değildir.

Bu güvenlik talimatlarına uyulmaması durumunda, maddi hasar ve/veya yaralanma meydana gelebilir! Amacına uygun kullanılmaması halinde oluşan hasardan kullanıcı sorumludur.

Bakım:

LÜTFEN UNUTMAYIN: Kullanıcı tarafından değiştirilemeyen ışık kaynaklarına sahip lambalar için: Bu lambada kullanılan ışık kaynağı, sadece üretici, üreticinin servis ortağı veya benzer şekilde kalifiye bir kişi tarafından değiştirilebilir. Elektrik kablosu bağlıyken, lambayı asla açmayın.

Dikkat, elektrik çarpması tehlikesi



(Kaynak: IEC 60417-6042 (2011-11))

Temizlik:

Çözücü madde, aşındırıcı temizlik maddeleri veya benzerlerini kullanmayın. SADECE kuru veya hafif nemli bir bez kullanın.



Bertaraf bilgileri: ■■■■

Elektrikli ekipmanlar çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmelidir!

Elektrikli ekipmanları evsel atıklarla birlikte atmayın.

Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlara ilişkin 2012/19/AB sayılı Avrupa Direktifi uyarınca, bu ekipmanlar ayrı olarak toplanmalı ve geri dönüşüme gönderilmelidir.

Hurdaya ayrılan ekipmanlarınızın bertaraf edilmesi hakkında bilgi almak için, lütfen ilgili yerel makamlarla iletişime geçin.

Stammhaus Deutschland

Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo-Förch-Str. 11 – 15
74196 Neuenstadt
info@foerch.de

Vertriebsbereich

Kfz-Handwerk

Tel. +49 7139 95 511
Fax +49 800 3637246

Vertriebsbereich

Bau-Handwerk

Tel. +49 7139 95 522
Fax +49 800 3637240

Vertriebsbereich

Industrie- und Betriebswerkstätten

Tel. +49 7139 95 177 00
Fax +49 7139 95 177 98

FÖRCH Center

An Arbeitstagen zu den gewohnten Öffnungszeiten für alle Kunden da.

Bamberg

Biegenhofstr. 13
96103 Hallstadt
Tel. +49 951 5039855 00
bamberg@foerch.de

Chemnitz

Bornauer Str. 205
09114 Chemnitz
Tel. +49 371 4505079 00
chemnitz@foerch.de

Hamburg

Ahrenburger Str. 138
22045 Hamburg
Tel. +49 40 6699919 00
hamburg@foerch.de

Leipzig-Zentrum

Adenauerallee 3
04347 Leipzig
Tel. +49 341 234648 00
leipzig.zentrum@foerch.de

Offenburg

Heinrich-Hertz-Str. 10
77656 Offenburg
Tel. +49 781 969114 00
offenburg@foerch.de

Bautzen

Neusalzaer Str. 58
02625 Bautzen
Tel. +49 3591 35196 0
bautzen@foerch.de

Cottbus

Kirnenwitzer Str. 12
03044 Cottbus
Tel. +49 355 493961 00
cottbus@foerch.de

Heilbronn

Dieselstr. 18
74076 Heilbronn
Tel. +49 7131 64586 00
heilbronn@foerch.de

Lübeck

Spenglerstr. 1 A
23556 Lübeck
Tel. +49 451 5922890
luebeck@foerch.de

Paderborn

Stettiner Str. 4–6
33106 Paderborn
Tel. +49 5251 7750 00
paderborn@foerch.de

Berlin-Marzahn

Rhinstr. 50 A
12681 Berlin
Tel. +49 30 549898 30
berlin@foerch.de

Dessau

Kochstedter Kreisstr. 7
06847 Dessau
Tel. +49 340 55045 30
dessau@foerch.de

Kassel

Hamburger Str. 22
34134 Kassel
Tel. +49 561 579886 0
kassel@foerch.de

Magdeburg

Silberbergweg 6 A
39128 Magdeburg
Tel. +49 391 634195 00
magdeburg@foerch.de

Rostock

Werftstr. 20
18057 Rostock
Tel. +49 381 440776 00
rostock@foerch.de

Berlin-Reinickendorf

Eichborndamm 111
13403 Berlin
Tel. +49 30 4099948 00
berlin-reinickendorf@foerch.de

Dresden

Bremer Str. 5
01067 Dresden
Tel. +49 351 81194 60
dresden@foerch.de

Kaufbeuren

Mozzangstr. 6
87600 Kaufbeuren
Tel. +49 8341 909366 00
kaufbeuren@foerch.de

Mannheim

Innrtr. 27
68199 Mannheim
Tel. +49 621 860491 00
mannheim@foerch.de

Schwerin

Ratsteich 1
19057 Schwerin
Tel. +49 385 47738 00
schwerin@foerch.de

Braunschweig

Waller See 2
38179 Schwülper
Tel. +49 531 231729 00
braunschweig@foerch.de

Frankfurt

August-Schanz-Str. 29 A
60433 Frankfurt am Main
Tel. +49 69 4269576 00
frankfurt@foerch.de

Kempten

Straßacker 2
87437 Kempten
Tel. +49 831 52383000
kempten@foerch.de

Neuenstadt

Theo-Förch-Str. 11–15
74196 Neuenstadt
Tel. +49 7139 95 215 00
neuenstadt@foerch.de

Weimar

Industriest. 3 C
08056 Weimar
Tel. +49 3643 4974 00
weimar@foerch.de

Bremen

Allerka 4
28309 Bremen
Tel. +49 421 41748600
bremen@foerch.de

Freiburg

Tüllsstr. 73 A
79108 Freiburg
Tel. +49 761 593234 00
freiburg@foerch.de

Leipzig-Plagwitz

Gießstr. 12 A
04229 Leipzig
Tel. +49 341 48730 00
leipzig@foerch.de

Nürnberg / Fürth

Waldackerweg 1
90763 Fürth
Tel. +49 911 975652 00
nuernberg@foerch.de

Zwickau

MaxHütte Gewerberg 2
08056 Zwickau
Tel. +49 375 81839 00
zwickau@foerch.de

FÖRCH Depot 24 h

Rund um die Uhr für autorisierte Kunden mittels Chipkarte zugänglich.

Langenburg

InnoPark am See 2
74695 Langenburg

Gesellschaften International

Belgien

Lhomete Tools &
Fasteners bvba
Seinhuistraat 5 b4
3600 Genk
lhometetools.be

Luxemburg

Förch SAS
17 rue de Marbourg
9764 Marnach
foerch.fr

Schweden

Förch Sverige AB
Brinnarevågen 1
151 55 Södertälje
foerch.se

Türkei

Förch Otomotiv İnş. ve San.
Ürünleri Paz. Ltd. Şti.
Haramidere Mevkii Beysan
Sanayi
Sitesi Birlik Caddesi No:6/3
34524 Beylikdüzü / İstanbul
foerch.com.tr

Bulgarien

Förch Bulgaria EOOD
22 Parva Balgarska Armia Bul.
1225 Sofia
foerch.bg

Niederlande

Förch Nederland B.V.
Demmersweg 18
7556 BN Hengelo
foerch.nl

Schweiz

Förch AG
Mittelenzerstrasse 143
4103 Pratteln
foerch.ch

Ungarn

Förch Kereskedelmi Kft
Börgöndi út 14
8000 Székesfehérvár
foerch.hu

Dänemark

Förch A/S
Hagemannvej 3
8600 Silkeborg
foerch.dk

Österreich

Theo Förch GmbH
Röcklbrunnstr. 39A
5020 Salzburg
foerch.at

Slowakei

Förch Slovensko s.r.o.
Rosničská cesta 12
010 08 Žilina
foerch.sk

Frankreich

Förch France SAS
ZAE Le Marchais Renard Aubigny
77950 Montreault-sur-le-Jard
foerch.fr

Polen

Förch Polska Sp. z o.o.
43-392 Miedzzyrzeczce Görne 379
k/Bielska-Bialej
foerch.pl

Slowenien

FÖRCH d.o.o.
Ljubljanska cesta 51A
1236 Trzin
foerch.si

Italien

Förch S.r.l.
Via Antonio Stradivari 4
39100 Bolzano
foerch.it

Portugal

Förch Portugal Lda
Centro Empresarial Sintra-Estoril III
Rua P6 de Moura, Nº 33 -
Armazém J
2710-335 Sintra
foerch.pt

Spanien

Förch Spanien para
Taller S.L.
Camino de San Antón, s/n
18102 Ambroz (Granada)
foerch.es

Kroatien

Förch d.o.o. Hrvatska
Buzinska cesta 58
10010 Zagreb
foerch.hr

Rumänien

S.C. Foerch S.R.L.
Str. Zizinului 110
500407 Brasov
foerch.ro

Tschechien

Förch s.r.o.
Dopravní 1314/1
104 00 Praha 10 – Uhřetěves
foerch.cz